

ISSUE 56 | Oct - Dec 2017 | 第 56 期 | 2017年 10 ~ 12 月份
Kuala Lumpur Metro Group Quarterly Circular Newsletter

NEWS

METROPOLIS



LEXIS HIBISCUS :

SEE THE TALLEST CHRISTMAS TREE
REPLICA IN PORT DICKSON

到波德申观赏最高
圣诞树复制版

Tourism Sector To Remain Third Largest Contributor To Economy 旅游业保持为国家经济第三大贡献者

The Star Daily

Aggressive measures taken to boost Malaysia's tourism and hospitality industry, which include hotels, foods, restaurants, chefs, as well as food services equipment and suppliers doing their part, will help maintain the industry as the third largest contributor to the country's economy.

Deputy Minister of Tourism and Culture, Datuk Mas Ermieyati Samsudin, said combined efforts by various stakeholders to push the industry to new heights as evidenced by the ongoing and highly successful and international Food and Hotel Malaysia 2017 (FHM 2017) would help the tourism industry's receipts increase this year.

She cited how such combined efforts went a long way towards enabling the tourism industry to contribute RM73.3bil to the nation's coffers last year.

酒店业、美食界、餐厅、厨艺界及食品服务设备和供应商等行业采取积极措施刺激国内旅游和礼待业将有助于旅游业继续成为我国经济的第三大贡献者。

旅游和文化部副部长拿督玛斯恩美雅蒂说，目前举行了极为成功的2017年国际马来西亚美食和酒店展（FHM2017），证明旅游业各领域携手通力推动旅游业，有助于增加旅游业今年的收入。

她披露，各方对促进旅游业的协力合作，对旅游业去年为我国带来733亿令吉收入，发挥了巨大的贡献。

根据马来西亚旅游局的数据，今年的旅客目标是3180万人次，而旅游业收入预料将达到1180亿令吉。

According to data from Tourism Malaysia, the target for tourist arrivals this year was 31.8 million while tourist receipts were expected to reach RM118bil.

"Events such as FHM have both a direct and indirect positive impact on Malaysia's tourism and hospitality industry, positioning the country as an industry leader that the world looks up to," she said in her speech when officiating FHM 2017 on Tuesday.

She said the tourism and hospitality industry was recognised as one of the National Key Economic Areas in the government's vision to help make Malaysia a high-income nation by 2020. By 2020, Malaysia is targeted to draw some 36 million tourists with tourism receipts projected at RM168billion.

副部长在为2017 马来西亚国际美食和酒店展主持开幕时说，“类似马来西亚美食和酒店展的活动对我国的旅游业和礼待业带来直接和间接的正面影响,为我国树立作为世界所敬仰的行业领导者的地位。”

她表示，旅游和酒店业被公认是政府要在2020年之前，把我国打造成高收入国家愿景中的国家重点经济领域之一。我国的目标是在2020 年之前吸引大约3600万名游客及制造1680 亿的旅游收入。





An Unforgettable Outing at Lexis Hibiscus 孤儿与贫困儿童在波德申丽昇大红花海上别墅欢度难忘时刻



In conjunction with the yuletide season the children of Pertubuhan Kebajikan Kanak-Kanak Yatim & Miskin Wawasan, Port Dickson were all smiles and giggles as they were treated to an unforgettable outing at Lexis Hibiscus Port Dickson last night. The children had a blast at Water jpark and were treated to performances such as fire show and to further share the spirit of #Christmas, a carolling session was held to bring joy to the little ones. A scrumptious spread of festive dishes specially made by our Chefs were prepared and the children were presented with love gifts, school bags and more.



配合圣诞佳节，波德申丽昇大红花海上别墅款待了来自波德申孤儿和贫困儿童福利社的儿童，与他们共度佳节。这些儿童在水上公园观赏了各项表演如烟花表演、合唱等，同时品尝了我们的厨师特别烹调的丰盛美食。此外，他们也获得赠送爱心礼物、书包等等，让每个儿童无比开心，共享圣诞的欢乐。

O Christmas Tree, O Christmas Tree...

哇好高的圣诞树…



With the dawning of December, it means that Christmas is just around the corner! And what is Christmas without the customary Christmas tree? Guests at Lexis Hibiscus will be awestruck with the magnificent and sheer size of this mean feat, easily the tallest Christmas tree replica in Port Dickson.

Standing majestically at 78.7 feet in height and 29.5 feet in diameter, the lush green-coloured tree is adorned with 10,000 baubles and 69,000 LED lights. Made from galvanised steel, the tree took more than 400 man hours to assemble.

Perfect for selfies and Instagram-worthy shots, the Christmas tree will be up at Lexis Hibiscus Port Dickson until 2 January 2018.



庆祝圣诞节，少不了圣诞树；没有圣诞树将缺少佳节的气氛？为了欢庆圣诞，波德申丽昇大红花海上别墅摆设了国内令人叹为观止的最高圣诞树复制品。

这棵巨型圣诞树高78.7尺、直径29.5尺，用10,000个挂件和69,000盏LED灯点缀；圣诞树采用镀锌钢制成，组装花费超过400个小时而成。

这棵火树银花的圣诞树是自拍的绝佳背景。圣诞树一直摆放至2018年1月2日。

Water J Park 戏水区

Beat the tropical heat and enjoy a splashing good time at Water J Park. Located just off the beach at Hibiscus Walk, go for an adrenaline rush at the 8 meter high Super Slider or try the Spinner, Iceberg, Mini Slider and Paddle Board.

艳阳高照，热浪炙人，快来 J Park 戏水区投入水花飞溅的乐趣中，一享消暑的凉意。位于大红花步道旁的沙滩上，您可选择踏上8米高的超级滑梯（Super Slider）极速滑下，尽情感受刺激的滑梯；或者尝试水上旋转玩具 Spinner、充气冰山攀岩墙、迷你滑块、站立划水板等。



Happenings at Lexis Hibiscus

Lexis Hibiscus 活动简报

Yuan Chinese Cuisine 家园中餐厅



Lovers of Chinese food, take note. We now have a new outlet that offers just that. Located beside Umi Japanese Restaurant, Yuan serves familiar home-cooked comfort Chinese dishes, from stir-fried to roasted and steamed, among others.

中餐美食爱好者有口福啦！我们新设立了“园”中餐厅，位于Umi日本料理餐厅隔壁，经灯笼布置装饰的餐厅充满独特中国风格，为您提供各式令人熟悉的中式家常菜，从炒、烤到蒸的菜式任君选择。

Games Room 电玩中心



对于青少年而言，游戏室是他们尽情玩乐的天地，这里集合了各种各样的大型电玩游戏机，包括 Meteor Shower、Merry Go Down、Ultra Fire Power、侏罗纪公园、空气曲棍球游戏机、欢乐滑板车以及其他，好玩又刺激。

For the young and young at heart, the Games Room is the ideal place to visit. A variety of arcade games is available, such as Meteor Shower, Merry Go Down, Ultra Fire Power, Jurassic, Air Hockey, Happy Scooter, Let's Go and more.

Sweet Memories @ Hibiscus Walk 精品店



Before you leave the resort, visit this charming shop and bring home a piece of Lexis Hibiscus. From keychains to magnets, backpacks, apparels, paperweights and other knick-knacks, we are quite sure there is something for everyone.

在您离开度假村前，不妨到这家迷人的商店逛一圈，并带上一个丽昇大红花海上度假村的纪念品留念。这里的纪念品选择繁多，从钥匙圈、磁铁、背包、服装、纸镇到其他小摆设，我们相信定有一些纪念品适合您。



Contractors handing over the site before piling commences. Stay tuned for more progress soon!

承包商在打桩工程开始前移交工地。敬请留意工程的最新进展!



We are pleased to announce that Lexis Suites Penang have been awarded the 'Loved by Guests' award by hotels.com, a subsidiary of Expedia.

我们很高兴向各位宣布檳城丽昇套房荣获 Expedia 子公司hotels.com 颁发的‘客人最爱’（‘Loved by Guests’）奖项。





Kawasan Perindustrian
BATU CAVES Utara



The site of Kawasan Perindustrian Batu Caves Utara is undergoing piling work. Steady progress and on schedule.

黑风洞北区工业区工地的打桩工程正在进行，工程稳步依期进展。



The site of Sentosa Impian is undergoing piling work. Stay tuned for more updates.

Sentosa Impian工地正进行推土工程，敬请留意最新的施工情况。

Multiple Award-Winning Company

A trusted brand name of excellence :
KL Metro Group - the multiple award-winning company

吉隆坡都市集团 - 以卓越著称的可信赖品牌和屡获殊荣的公司



6th Asia Pacific International Honesty Enterprise Keris Award 2007



CNBC's International Property Awards (London) 2007



3rd Malaysia Business of The Year Award 2008



Bloomberg's Commercial Property Awards (Hong Kong) 2010



Century International Quality Gold ERA (Geneva) 2011



Tripadvisor Award M.A., USA 2012



2012: Grand Lexis Most Number of Swimming Pool in a Resort



5 Star Hotel Certification By Ministry of Tourism Malaysia (Grand Lexis Port Dickson)



Asia Pacific Property Award (Kuala Lumpur) 2013



Star Leadership Quality Award (Paris) 2013



Quality Summit Award (New York) 2014



Green Era Award (Rome) 2016



World Luxury Hotel Award (Qatar) 2016



5 Star Hotel Certification By Ministry of Tourism Malaysia (Lexis Hibiscus Port Dickson)



Tripadvisor Award M.A., USA 2017



12th Asia's Best Employer Brand Awards 2017



Guinness World Record 2016



Best Brands in Hospitality - Hotels & Resort 2017



Recognition of Excellence Hotels Combined 2017



Asia Pacific Entrepreneurship Awards

Developer 发展商



Kuala Lumpur Metro Group
 Level 15, Pavilion Tower, 75 Jln Raja Chulan,
 50200 Kuala Lumpur, Malaysia
www.klmetropolitan.com

Operator 经营商



Lot 11-3, Level 11, Menara Melinium, 8 Jalan Damanlela,
 Pusat Bandar Damansara, Bukit Damansara, 50490
 Kuala Lumpur, Malaysia

Please visit us

Resort website : www.lexishibiscuspd.com , www.lexissuitespenang.com , www.grandlexispd.com , www.lexispd.com
 Developer Website : www.klmetropolitan.com